

¹وَكَانَ لَمَّا أَكْمَلَ سُلَيْمَانُ بِنَاءَ بَيْتِ الرَّبِّ وَبَنَى الْمَلِكُ
وَكُلَّ مَرْغُوبِ سُلَيْمَانَ الَّذِي سَرَّ أَنْ يَعْمَلَ،² أَنَّ الرَّبَّ
تَرَاءَى لِسُلَيْمَانَ ثَانِيَةً كَمَا تَرَاءَى لَهُ فِي جِنْعُونَ.³ وَقَالَ
لَهُ الرَّبُّ، قَدْ سَمِعْتُ صَلَاتَكَ وَتَصَرَّعَكَ الَّذِي تَصَرَّعْتَ بِهِ
أَمَامِي. قَدْ سُنْتُ هَذَا الْبَيْتَ الَّذِي بَنَيْتَهُ لِأَجْلِ وَضَعِ اسْمِي
فِيهِ إِلَى الْأَبَدِ، وَتَكُونُ عَيْتَايَ وَقَلْبِي هُنَاكَ كُلَّ
الْأَيَّامِ.⁴ وَأَنْتَ إِنْ سَلَكَتَ أَمَامِي كَمَا سَلَكَ دَاوُدُ أَبُوكَ
بِسَلَامَةٍ قَلْبٍ وَاسْتِقَامَةٍ، وَعَمِلْتَ حَسَبَ كُلِّ مَا أَوْصَيْتُكَ
وَحَفِظْتَ قَرَائِصِي وَأَحْكَامِي،⁵ فَإِنِّي أَقِيمُ كُرْسِيَّ مُلْكِكَ
عَلَى إِسْرَائِيلَ إِلَى الْأَبَدِ كَمَا فُكْتُ لِدَاوُدَ أَبِيكَ، لَا يُعْدَمُ
لَكَ رَجُلٌ عَنْ كُرْسِيِّ إِسْرَائِيلَ.⁶ إِنْ كُنْتُمْ تَتَّقِلُونَ أَنْتُمْ أَوْ
أَبْنَاؤُكُمْ مِنْ وَرَائِي، وَلَا تَحْفَظُونَ وَصَايَايَ قَرَائِصِي الَّتِي
جَعَلْتُهَا أَمَامَكُمْ، بَلْ تَذْهَبُونَ وَتَعْبُدُونَ آلِهَةً أُخْرَى
وَتَسْجُدُونَ لَهَا،⁷ فَإِنِّي أَقْطَعُ إِسْرَائِيلَ عَنْ وَجْهِ الْأَرْضِ
الَّتِي أَعْطَيْتُهُمْ إِيَّاهَا، وَالْبَيْتَ الَّذِي قَدَّسْتُهُ لِاسْمِي أَنُفِيهِ
مِنْ أَمَامِي، وَتَكُونُ إِسْرَائِيلُ مَثَلًا وَهَرَاةً فِي جَمِيعِ
الشُّعُوبِ،⁸ وَهَذَا الْبَيْتُ يَكُونُ عِبْرَةً. كُلُّ مَنْ يَمُرُّ عَلَيْهِ
يَتَعَجَّبُ وَيَصْفُرُّ، وَيَقُولُونَ، لِمَاذَا عَمِلَ الرَّبُّ هَكَذَا لِهَذِهِ
الْأَرْضِ وَلِهَذَا الْبَيْتِ.⁹ فَيَقُولُونَ، مِنْ أَجْلِ أَنَّهُمْ تَرَكَوا
الرَّبَّ إِلَهُهُمْ الَّذِي أَخْرَجَ آبَاءَهُمْ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ،
وَتَمَسَّكُوا بِآلِهَةٍ أُخْرَى وَسَجَدُوا لَهَا وَعَبَدُوهَا. لِذَلِكَ جَلَبَ
الرَّبُّ عَلَيْهِمْ كُلَّ هَذَا السَّرِّ.¹⁰ وَبَعْدَ نِهَايَةِ عِشْرِينَ سَنَةً
بَعْدَمَا بَنَى سُلَيْمَانُ الْبَيْتَيْنِ، بَنَى الرَّبُّ وَبَنَى
الْمَلِكُ.¹¹ وَكَانَ حِيرَامُ مَلِكُ صُورَ قَدْ سَاعَدَ سُلَيْمَانَ
بِخَشَبِ أَرْزٍ وَخَشَبِ سَرُورٍ، وَذَهَبٍ، حَسَبَ كُلِّ مَسَرَّتِهِ.
أَعْطَى حَبِيبُ الْمَلِكِ سُلَيْمَانَ حِيرَامَ عِشْرِينَ مَدِينَةً فِي
أَرْضِ الْجَلِيلِ.¹² فَخَرَجَ حِيرَامُ مِنْ صُورَ لِيَرَى الْمُدْنَ الَّتِي
أَعْطَاهُ إِيَّاهَا سُلَيْمَانُ، فَلَمْ تَحْسُنْ فِي عَيْنِهِ.¹³ فَقَالَ، مَا
هَذِهِ الْمُدْنَ الَّتِي أَعْطَيْتَنِي يَا أَخِي. وَدَعَاها أَرْضَ كَابُولَ
إِلَى هَذَا الْيَوْمِ.¹⁴ وَأَرْسَلَ حِيرَامُ لِلْمَلِكِ مِئَةً وَعِشْرِينَ
وَرْتَةً ذَهَبٍ.¹⁵ وَهَذَا هُوَ سَبَبُ التَّشْخِيرِ الَّذِي جَعَلَهُ الْمَلِكُ
سُلَيْمَانُ لِبِنَاءِ بَيْتِ الرَّبِّ وَبَيْتِهِ وَالْقَلْعَةِ وَسُورِ أُورُشَلِيمَ
وَخَاصُورٍ وَمَجْدُو وَجَارَزَ.¹⁶ صَعِدَ فِرْعَوْنُ مَلِكُ مِصْرَ وَأَخَذَ
جَارَزَ وَأَخْرَقَهَا بِالنَّارِ، وَقَتَلَ الْكَنْعَانِيِّينَ السَّاكِنِينَ فِي
الْمَدِينَةِ، وَأَعْطَاهَا مَهْرًا لِابْنَتِهِ امْرَأَةَ سُلَيْمَانَ.¹⁷ وَبَنَى
سُلَيْمَانُ جَارَزَ وَبَنَى حُورُونَ السُّفْلَى¹⁸ وَبَعْلَةَ وَتَدْمَرَ فِي
الْبَرِّيَّةِ فِي الْأَرْضِ، وَجَمِيعَ مُدُنِ الْمَخَارِنِ الَّتِي كَانَتْ
لِسُلَيْمَانَ، وَمُدُنَ الْمَرْكَبَاتِ وَمُدُنَ الْفُرْسَانِ، وَمَرْغُوبَ

¹وَكَانَ لَمَّا أَكْمَلَ سُلَيْمَانُ بِنَاءَ بَيْتِ الرَّبِّ وَبَنَى الْمَلِكُ
وَكُلَّ مَرْغُوبِ سُلَيْمَانَ الَّذِي سَرَّ أَنْ يَعْمَلَ،² أَنَّ الرَّبَّ
تَرَاءَى لِسُلَيْمَانَ ثَانِيَةً كَمَا تَرَاءَى لَهُ فِي جِنْعُونَ.³ وَقَالَ
لَهُ الرَّبُّ، قَدْ سَمِعْتُ صَلَاتَكَ وَتَصَرَّعَكَ الَّذِي تَصَرَّعْتَ بِهِ
أَمَامِي. قَدْ سُنْتُ هَذَا الْبَيْتَ الَّذِي بَنَيْتَهُ لِأَجْلِ وَضَعِ اسْمِي
فِيهِ إِلَى الْأَبَدِ، وَتَكُونُ عَيْتَايَ وَقَلْبِي هُنَاكَ كُلَّ
الْأَيَّامِ.⁴ وَأَنْتَ إِنْ سَلَكَتَ أَمَامِي كَمَا سَلَكَ دَاوُدُ أَبُوكَ
بِسَلَامَةٍ قَلْبٍ وَاسْتِقَامَةٍ، وَعَمِلْتَ حَسَبَ كُلِّ مَا أَوْصَيْتُكَ
وَحَفِظْتَ قَرَائِصِي وَأَحْكَامِي،⁵ فَإِنِّي أَقِيمُ كُرْسِيَّ مُلْكِكَ
عَلَى إِسْرَائِيلَ إِلَى الْأَبَدِ كَمَا فُكْتُ لِدَاوُدَ أَبِيكَ، لَا يُعْدَمُ
لَكَ رَجُلٌ عَنْ كُرْسِيِّ إِسْرَائِيلَ.⁶ إِنْ كُنْتُمْ تَتَّقِلُونَ أَنْتُمْ أَوْ
أَبْنَاؤُكُمْ مِنْ وَرَائِي، وَلَا تَحْفَظُونَ وَصَايَايَ قَرَائِصِي الَّتِي
جَعَلْتُهَا أَمَامَكُمْ، بَلْ تَذْهَبُونَ وَتَعْبُدُونَ آلِهَةً أُخْرَى
وَتَسْجُدُونَ لَهَا،⁷ فَإِنِّي أَقْطَعُ إِسْرَائِيلَ عَنْ وَجْهِ الْأَرْضِ
الَّتِي أَعْطَيْتُهُمْ إِيَّاهَا، وَالْبَيْتَ الَّذِي قَدَّسْتُهُ لِاسْمِي أَنُفِيهِ
مِنْ أَمَامِي، وَتَكُونُ إِسْرَائِيلُ مَثَلًا وَهَرَاةً فِي جَمِيعِ
الشُّعُوبِ،⁸ وَهَذَا الْبَيْتُ يَكُونُ عِبْرَةً. كُلُّ مَنْ يَمُرُّ عَلَيْهِ
يَتَعَجَّبُ وَيَصْفُرُّ، وَيَقُولُونَ، لِمَاذَا عَمِلَ الرَّبُّ هَكَذَا لِهَذِهِ
الْأَرْضِ وَلِهَذَا الْبَيْتِ.⁹ فَيَقُولُونَ، مِنْ أَجْلِ أَنَّهُمْ تَرَكَوا
الرَّبَّ إِلَهُهُمْ الَّذِي أَخْرَجَ آبَاءَهُمْ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ،
وَتَمَسَّكُوا بِآلِهَةٍ أُخْرَى وَسَجَدُوا لَهَا وَعَبَدُوهَا. لِذَلِكَ جَلَبَ
الرَّبُّ عَلَيْهِمْ كُلَّ هَذَا السَّرِّ.¹⁰ وَبَعْدَ نِهَايَةِ عِشْرِينَ سَنَةً
بَعْدَمَا بَنَى سُلَيْمَانُ الْبَيْتَيْنِ، بَنَى الرَّبُّ وَبَنَى
الْمَلِكُ.¹¹ وَكَانَ حِيرَامُ مَلِكُ صُورَ قَدْ سَاعَدَ سُلَيْمَانَ
بِخَشَبِ أَرْزٍ وَخَشَبِ سَرُورٍ، وَذَهَبٍ، حَسَبَ كُلِّ مَسَرَّتِهِ.
أَعْطَى حَبِيبُ الْمَلِكِ سُلَيْمَانَ حِيرَامَ عِشْرِينَ مَدِينَةً فِي
أَرْضِ الْجَلِيلِ.¹² فَخَرَجَ حِيرَامُ مِنْ صُورَ لِيَرَى الْمُدْنَ الَّتِي
أَعْطَاهُ إِيَّاهَا سُلَيْمَانُ، فَلَمْ تَحْسُنْ فِي عَيْنِهِ.¹³ فَقَالَ، مَا
هَذِهِ الْمُدْنَ الَّتِي أَعْطَيْتَنِي يَا أَخِي. وَدَعَاها أَرْضَ كَابُولَ
إِلَى هَذَا الْيَوْمِ.¹⁴ وَأَرْسَلَ حِيرَامُ لِلْمَلِكِ مِئَةً وَعِشْرِينَ
وَرْتَةً ذَهَبٍ.¹⁵ وَهَذَا هُوَ سَبَبُ التَّشْخِيرِ الَّذِي جَعَلَهُ الْمَلِكُ
سُلَيْمَانُ لِبِنَاءِ بَيْتِ الرَّبِّ وَبَيْتِهِ وَالْقَلْعَةِ وَسُورِ أُورُشَلِيمَ
وَخَاصُورٍ وَمَجْدُو وَجَارَزَ.¹⁶ صَعِدَ فِرْعَوْنُ مَلِكُ مِصْرَ وَأَخَذَ
جَارَزَ وَأَخْرَقَهَا بِالنَّارِ، وَقَتَلَ الْكَنْعَانِيِّينَ السَّاكِنِينَ فِي
الْمَدِينَةِ، وَأَعْطَاهَا مَهْرًا لِابْنَتِهِ امْرَأَةَ سُلَيْمَانَ.¹⁷ وَبَنَى
سُلَيْمَانُ جَارَزَ وَبَنَى حُورُونَ السُّفْلَى¹⁸ وَبَعْلَةَ وَتَدْمَرَ فِي
الْبَرِّيَّةِ فِي الْأَرْضِ، وَجَمِيعَ مُدُنِ الْمَخَارِنِ الَّتِي كَانَتْ
لِسُلَيْمَانَ، وَمُدُنَ الْمَرْكَبَاتِ وَمُدُنَ الْفُرْسَانِ، وَمَرْغُوبَ

سُلَيْمَانَ الَّذِي رَغِبَ أَنْ يَبْنِيَهُ فِي أُورُشَلِيمَ وَفِي لُبْنَانَ
وَفِي كُلِّ أَرْضِ سُلْطَانِيهِ.²⁰ جَمِيعُ الشَّعْبِ الْبَاقِينَ مِنَ
الْأَمُورِيِّينَ وَالْجَنْتِيِّينَ وَالْفِرِزِّيِّينَ وَالْجَوِّيِّينَ وَالْيَبُوسِيِّينَ
الَّذِينَ لَيْسُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ،²¹ أَبْنَاؤُهُمُ الَّذِينَ بَقُوا
بَعْدَهُمْ فِي الْأَرْضِ، الَّذِينَ لَمْ يَقْدِرْ بَنُو إِسْرَائِيلَ أَنْ
يُحَرِّمُوهُمْ، جَعَلَ عَلَيْهِمْ سُلَيْمَانُ تَسْخِيرَ عَبِيدٍ إِلَى هَذَا
الْيَوْمِ.²² وَأَمَّا بَنُو إِسْرَائِيلَ فَلَمْ يَجْعَلْ سُلَيْمَانُ مِنْهُمْ عَبِيداً
لأنَّهُمْ رِجَالُ الْقِتَالِ وَخُدَّائُهُ وَأَمْرَاؤُهُ وَتَوَالِثَهُ وَرُؤَسَاءُ
مَرْكَبَاتِهِ وَفُرْسَانُهُ.²³ هَؤُلَاءِ رُؤَسَاءُ الْمُؤَكَّلِينَ عَلَى أَعْمَالِ
سُلَيْمَانَ خَمْسُ مِئَةٍ وَخَمْسُونَ، الَّذِينَ كَانُوا يَتَسَلَّطُونَ
عَلَى الشَّعْبِ الْعَامِلِينَ الْعَمَلِ.²⁴ وَلَكِنَّ يَنْتَ فِرْعَوْنَ
صَعِدَتْ مِنْ مَدِينَةِ دَاوُدَ إِلَى بَيْتِهَا الَّذِي بَنَاهُ لَهَا. جَبْتِ
بَنَى الْقَلْعَةَ.²⁵ وَكَانَ سُلَيْمَانُ يُصْعِدُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فِي
السَّنَةِ مُحْرَقَاتٍ وَدَبَائِحَ سَلَامَةٍ عَلَى الْمَذْبَحِ الَّذِي بَنَاهُ
لِلرَّبِّ، وَكَانَ يُوقِدُ عَلَى الَّذِي أَمَامَ الرَّبِّ. وَأَكْمَلَ
الْبَيْتَ.²⁶ وَعَمِلَ الْمَلِكُ سُلَيْمَانُ سُفْنًا فِي عِصْيُونَ جَابِرِ
الَّتِي بِجَانِبِ أَيْلَةَ عَلَى شَاطِئِ بَحْرِ سُوفٍ فِي أَرْضِ
أَدُومَ.²⁷ فَأَرْسَلَ جِبْرَامَ فِي السُّفْنِ عِبْدَهُ النَّوَائِيَّ
الْعَارِفِينَ بِالْبَحْرِ مَعَ عَبِيدِ سُلَيْمَانَ،²⁸ فَأَتَوْا إِلَى أَوْفِيرَ،
وَأَخَذُوا مِنْ هُنَاكَ ذَهَباً أَرْبَعَ مِئَةِ وَرَتَّةٍ وَعِشْرِينَ وَرَتَّةً،
وَأَتَوْا بِهَا إِلَى الْمَلِكِ سُلَيْمَانَ.

سُلَيْمَانَ الَّذِي رَغِبَ أَنْ يَبْنِيَهُ فِي أُورُشَلِيمَ وَفِي لُبْنَانَ
وَفِي كُلِّ أَرْضِ سُلْطَانِيهِ.²⁰ جَمِيعُ الشَّعْبِ الْبَاقِينَ مِنَ
الْأَمُورِيِّينَ وَالْجَنْتِيِّينَ وَالْفِرِزِّيِّينَ وَالْجَوِّيِّينَ وَالْيَبُوسِيِّينَ
الَّذِينَ لَيْسُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ،²¹ أَبْنَاؤُهُمُ الَّذِينَ بَقُوا
بَعْدَهُمْ فِي الْأَرْضِ، الَّذِينَ لَمْ يَقْدِرْ بَنُو إِسْرَائِيلَ أَنْ
يُحَرِّمُوهُمْ، جَعَلَ عَلَيْهِمْ سُلَيْمَانُ تَسْخِيرَ عَبِيدٍ إِلَى هَذَا
الْيَوْمِ.²² وَأَمَّا بَنُو إِسْرَائِيلَ فَلَمْ يَجْعَلْ سُلَيْمَانُ مِنْهُمْ عَبِيداً
لأنَّهُمْ رِجَالُ الْقِتَالِ وَخُدَّائُهُ وَأَمْرَاؤُهُ وَتَوَالِثَهُ وَرُؤَسَاءُ
مَرْكَبَاتِهِ وَفُرْسَانُهُ.²³ هَؤُلَاءِ رُؤَسَاءُ الْمُؤَكَّلِينَ عَلَى أَعْمَالِ
سُلَيْمَانَ خَمْسُ مِئَةٍ وَخَمْسُونَ، الَّذِينَ كَانُوا يَتَسَلَّطُونَ
عَلَى الشَّعْبِ الْعَامِلِينَ الْعَمَلِ.²⁴ وَلَكِنَّ يَنْتَ فِرْعَوْنَ
صَعِدَتْ مِنْ مَدِينَةِ دَاوُدَ إِلَى بَيْتِهَا الَّذِي بَنَاهُ لَهَا. جَبْتِ
بَنَى الْقَلْعَةَ.²⁵ وَكَانَ سُلَيْمَانُ يُصْعِدُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فِي
السَّنَةِ مُحْرَقَاتٍ وَدَبَائِحَ سَلَامَةٍ عَلَى الْمَذْبَحِ الَّذِي بَنَاهُ
لِلرَّبِّ، وَكَانَ يُوقِدُ عَلَى الَّذِي أَمَامَ الرَّبِّ. وَأَكْمَلَ
الْبَيْتَ.²⁶ وَعَمِلَ الْمَلِكُ سُلَيْمَانُ سُفْنًا فِي عِصْيُونَ جَابِرِ
الَّتِي بِجَانِبِ أَيْلَةَ عَلَى شَاطِئِ بَحْرِ سُوفٍ فِي أَرْضِ
أَدُومَ.²⁷ فَأَرْسَلَ جِبْرَامَ فِي السُّفْنِ عِبْدَهُ النَّوَائِيَّ
الْعَارِفِينَ بِالْبَحْرِ مَعَ عَبِيدِ سُلَيْمَانَ،²⁸ فَأَتَوْا إِلَى أَوْفِيرَ،
وَأَخَذُوا مِنْ هُنَاكَ ذَهَباً أَرْبَعَ مِئَةِ وَرَتَّةٍ وَعِشْرِينَ وَرَتَّةً،
وَأَتَوْا بِهَا إِلَى الْمَلِكِ سُلَيْمَانَ.